

# NEUES AUS DER GEMEINDE

Das offizielle Publikationsorgan  
der Politischen Gemeinde Fischingen

**FISCHINGEN**

[fischingen.ch](http://fischingen.ch)

## Reduzierte Schalteröffnungszeiten während den Sommerferien

**Montag** 8 bis 11.30 Uhr 14 bis 18 Uhr  
**Dienstag-Freitag** 8 bis 11.30 Uhr

Während den Sommerferien, von Montag, 8. Juli bis Freitag, 9. August sind die Schalter der Gemeindeverwaltung reduziert geöffnet.

Donnerstag, 1. August **Nationalfeiertag** ganzer Tag geschlossen  
Freitag, 2. August **Brückentag** ganzer Tag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Absprache möglich. Bei Todesfällen erreichen Sie den Bestatter, Herr Sommer, unter Mobile 079 606 01 03.

Die Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Sommertage.

**FISCHINGEN**


## Wahlankündigung Ersatzwahl Mitglied des Gemeinderates

Gemeinderat Alfons Brühwiler wurde am 9. Juni 2024, mit Amtsantritt am 1. Januar 2025, für den Rest der Amtsperiode 2023 bis 2027 zum Gemeindepräsidenten gewählt. Er hat dem Gemeinderat daher seinen Rücktritt als Gemeinderat per 31. Dezember 2024 bekannt gegeben. Der Gemeinderat hat das Rücktrittsgesuch genehmigt.

Gemäss § 46 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG) des Kantons Thurgau ist der erste Wahlgang innerhalb von sechs Monaten nach der Rücktrittsgenehmigung durchzuführen, ein allfälliger zweiter Wahlgang danach innerhalb von vier Monaten.

**Der 1. Wahlgang für die Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates hat der Gemeinderat auf den 22. September 2024 festgelegt. Ein allfälliger 2. Wahlgang wird am 24. November 2024 durchgeführt.**

### Einreichung von Wahlvorschlägen:

Vorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste sind bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag, namentlich bis **Montag, 29. Juli 2024, 17 Uhr**, der Gemeindekanzlei, Kurhausstrasse 31, 8374 Dussnang, einzureichen. Später eintreffende Wahlvorschläge dürfen nicht mehr auf der offiziellen Namensliste berücksichtigt werden.

Wahlvorschläge sind mit dem offiziellen Wahlvorschlags-Formular der Gemeinde Fischingen einzureichen. Dieses kann bei der Gemeindekanzlei oder über den Online-Schalter, Rubrik Gemeindekanzlei ([www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch)) bezogen werden. Sämtliche Wahlvorschläge sind von mindestens zehn im Wahlkreis wohnhaften Stimmberechtigten zu bestätigen. Einmal geleistete Unterschriften können später nicht mehr zurückgezogen werden.

Wir weisen darauf hin, dass auch Personen, welche nicht zur Aufnahme auf die Namensliste vorgeschlagen werden, gewählt werden können.

Gemeinderat Fischingen

**FISCHINGEN**


## Voranzeige Bundesfeier 2024

**Mittwoch, 31. Juli in der Egg**

Ab 19 Uhr Festbetrieb, Musikalische Unterhaltung, Feines vom Grill, gratis Busbetrieb.

## Aus dem Gemeinderat und der Geschäftsleitung

### Personelles Einwohnerdienste

Die Leiterin der Einwohnerdienste, Rachel Bollhalder, sieht Mutterfreuden entgegen und wird ab Mitte Juni bis Ende 2024 ihren Mutterschaftsurlaub und einen anschliessenden unbezahlten Urlaub beziehen. Während dieser Zeit übernimmt Silvia Eilinger die Leitung der Einwohnerdienste und der AHV-Zweigstelle. Die Verwaltung wird zudem vom 1. August bis am 31. Dezember 2024 von Ramon Scherrer mit einem Teilzeitpensum von 40 Prozent unterstützt.

### Personelles Steueramt / Finanzverwaltung

Die Leiterin des Steueramtes, Alexandra Steiner, hat auf Ende Juli 2024 ihre Anstellung bei der Gemeinde Fischingen gekündigt und nimmt eine neue Herausforderung in der Nähe ihres Wohnortes an. Im Mai 2025 wird der Leiter der Finanzverwaltung, Hans-Peter Lorenz, pensioniert. Beide Abteilungen haben sich in ihren Aufgabenbereichen in den letzten Jahren gewandelt. Mit der Einführung der neuen Finanzsoftware wird die Digitalisierung vermehrt Einzug halten. Aufgrund dieser Ausgangslage und der Tatsache, dass die beiden Abteilungen zahlreiche Schnittstellen aufweisen, sind die Geschäftsleitung und der Gemeinderat zu dem Ergebnis gekommen, diese ab Mai 2025 zusammenzuführen und personell mit einer Amtsleitung Finanzen/Steuern und einer Sachbearbeitung Finanzen/Steuern zu besetzen. Weitere Synergien

können durch die gegenseitige Stellvertretung genutzt werden.

Bis dahin wird das Steueramt ab August 2024 kompetent von Eliane Haldemann, Leitung, und Diana Venturini, Sachbearbeitung, geführt. Eliane Haldemann hat bereits während zwei Mutterschaftsurlauben das Steueramt geleitet und kennt die Gemeinde Fischingen bestens. Die Öffnungszeiten werden im bisherigen Umfang beibehalten, lediglich ein Vormittag wird verschoben. Nach den reduzierten Sommeröffnungszeiten ist das Steueramt ab dem 12. August 2024 wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr
Freitag	geschlossen

### Neuer Leiter Abteilung Tiefbau, Energie und Umwelt

Am 3. Juni 2024 hat Rolf Bosshard seine Aufgaben als Leiter der Abteilung Tiefbau, Energie und Umwelt übernommen. Im Vordergrund stand in den ersten Tagen das Zusammentragen sämtlicher Schadensfälle rund um das Unwetter vom 24. Mai. Gemeinderat und Verwaltung wünschen Rolf Bosshard einen guten Start, viel Freude und Erfolg in der neuen Funktion.



### Helikopterrundflüge am 23. Juni 2024

Die Landjugend Tannzapfenland feiert am 23. Juni ihr 50-Jahr-Jubiläum. Am Nachmittag, in der Zeit von 13.30 bis 16 Uhr, finden für Vereinsmitglieder Helikopterrundflüge statt. Geplant sind sieben Rundflüge von jeweils zehn Minuten. Starten und landen wird der Helikopter im Spittel in Schurten.

### Bauabrechnung Erschliessung Birkenweg

Die Bauabrechnung für die Erschliessung des Birkenwegs schliesst mit Gesamtkosten von 291 607 Franken ab und damit leicht über dem Kostenvoranschlag von 286 500 Franken. Sämtliche Erschliessungskosten werden dem Grundeigentümer in Rechnung gestellt.

### Bauprojekt für die Erweiterung der Sportanlage

Die Planungsarbeiten am Bauprojekt für die Erweiterung der Sportanlage Sonnenhof sind abgeschlossen und wurden vom Gemeinderat für die öffentliche Auflage freigegeben. Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Es ist vorgesehen, das notwendige Kreditbegehren den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern im Rahmen einer Urnenabstimmung am 24. November zu unterbreiten. Am 30. Oktober, 19 Uhr, findet vorgängig eine Informationsveranstaltung statt.

Gemeinderat und Geschäftsleitung

## Unwetter vom 24. Mai / Regenfälle der letzten Wochen

Nach dem Unwetter vom 24. Mai und den weiteren Starkniederschlägen an den folgenden Tagen sind einige Bäche in der Gemeinde Fischingen über die Ufer getreten, Keller mit Wasser überflutet worden, diverse Hänge ins Rutschen geraten und es sind Flur- und Waldstrassen teilweise erheblich in Mitleidenschaft gezogen worden. Die Feuerwehr Fischingen wurde von den umliegenden Feuerwehren in der Schadensabwehr unterstützt. Der Forstdienst und die Werkhofmitarbeiter waren seither gefordert, um mit Sofortmassnahmen mögliche Folgeschäden zu verhindern. Die Aufräumarbeiten sind voll im Gang und



werden noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Ein grosser Dank gebührt allen involvierten Einsatzkräften, den Forst- und Werkhofmitarbeitern sowie den Mitgliedern der Unterhaltskommission für ihren unermüdlichen

Einsatz zum Schutze der Bevölkerung und der Hilfe zur Wiederinstandstellung der Infrastruktur der Gemeinde Fischingen.

Rolf Bosshard, Leiter Tiefbau, Energie und Umwelt

Ihre Spezialisten für  
Elektro- und Kommunikationsinstallationen

**Elektro Eisenegger AG**

Fischingen/Oberwangen  
Guntershausen  
Tel. 071 979 00 77  
[www.elektro-eisenegger.ch](http://www.elektro-eisenegger.ch)

**Langensand**  
SCHREINEREI  
& FENSTERBAU

Langensand Fenster AG

Hauptstrasse 19 Tel. 071 977 14 21  
8376 Fischingen Fax 071 977 14 62

**brühwiler sanitär ag**

Wasser mit Qualität

[www.bso-ag.ch](http://www.bso-ag.ch) • Sanitäre Installationen • Badumbau  
071 977 13 73 • Service / Reparaturen • Werkleitungen

**Naturpraxis Buchs**  
Praxis für Bioresonanz und Naturheilkunde

Châtelstrasse 3 · 8355 Aadorf · 079 124 30 77  
[info@naturpraxis-buchs.ch](mailto:info@naturpraxis-buchs.ch) · [www.naturpraxis-buchs.ch](http://www.naturpraxis-buchs.ch)

## Alfons Brühwiler zum neuen Gemeindepräsidenten gewählt

### Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen



unserer Gemeinde gemeinsam mit Ihnen zu gestalten.

Ihr Vertrauen ist für mich nicht nur eine Anerkennung, sondern auch eine Verpflichtung, mich mit vollem Engagement für das Wohl unserer Gemeinde einzusetzen.

Ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam viel erreichen können und freue mich auf die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat, dem Gewerbe, den Vereinen, Organisationen und vor allem mit Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern von Fischingen.

Mein Ziel wird es sein, die Lebensqualität von Fischingen weiter zu verbessern, unsere Traditionen zu bewahren und gleichzeitig den Blick in die Zukunft zu richten. Dabei setze ich auf Transparenz, Bürgernähe und offene Kommunikation. Ihre Anliegen und Ideen sind mir wichtig und ich lade Sie herzlich ein, sich aktiv einzubringen.

Nochmals vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung. Ich freue mich auf eine erfolgreiche und konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle der Gemeinde Fischingen.

Herzliche Grüsse  
Alfons Brühwiler

Sehr geehrte Fischingerinnen und Fischinger

Am 9. Juni haben Sie mich zum zukünftigen Gemeindepräsidenten von Fischingen gewählt. Für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Unterstützung möchte ich mich bei Ihnen ganz herzlich bedanken. Es ist mir eine grosse Ehre, dieses verantwortungsvolle Amt übernehmen zu dürfen und ich freue mich darauf, die Zukunft

## Neue Holzbogenbrücke im Weiler Tannegg eröffnet

Gemeinsam mit der Gemeinde Fischingen haben sich Anwohner und Behörden stark gemacht für diesen Ersatzbau. Der Einsatz hat sich gelohnt: Letzte Woche wurde in Dussnang eine wunderschöne Holzbogenbrücke eröffnet.

Jahrelang war an dieser Stelle, ortsauswärts in Richtung Schurten, der Übergang über den Tanneggerbach nur über einen schmalen Stahlübergang gesichert. Aufgrund starker Korrosionsschäden an den Stahlträgern und den in die Jahre gekommenen Brückenplatten musste der Übergang gesperrt werden. Der ursprüngliche Plan der Politischen Gemeinde Fischingen war, den Übergang zwischen Tannegg und Dussnang ersatzlos abzureissen und die Fussgänger, Anwohnerinnen und Wanderer über die rund 200 Meter weiter obenstehende Tanneggbrücke zu lotsen. «Gegen dieses Vorhaben bäumten sich aber gleich mehrere Parteien auf», sagt René Bosshart, langjähriger Gemeindepräsident von Fischingen. Einerseits waren es die Bewohner des Weilers Tannegg, allen voran die Eltern der schulpflichtigen Kinder, die die Brücke auf dem Weg in den Kindergarten und die Schule überqueren. Andererseits wünschte sich auch die Sektion der Thurgauer Wanderwege, dass in dieser idyllischen Wanderwegregion (die Brücke liegt auf dem Thurgauer Rundwanderweg) ein adäquater Ersatz stehen sollte. «Im Nachhinein hat sich dieser Effort für uns alle sehr gelohnt», sagt René

Bosshart, der die kleine Eröffnung letzte Woche leitete.

### Unterstützung durch die Mobiliar und Schweizer Wanderwege

Nach Prüfung von Kosten und Konstruktion sowie einer Unterstützungsgutsprache aus dem Mobiliar Fonds «Brücken und Stege», konnte die neue Brücke mit lokalen Handwerkern nun final erstellt werden. Gemeinsam engagiert für nachhaltige Brücken- und Stegeprojekte im gesamten Schweizer Wandergebiet, haben die Mobiliar Genossenschaft und der Dachverband Schweizer Wanderwege im Jahr 2019 einen Fonds gegründet. Dieser unterstützt finanziell jedes Jahr Projekte in der ganzen Schweiz. Mit dem mit jährlich 350 000 Franken dotierten Fonds hilft die Berner Genossenschaft aktiv im Rahmen ihres Gesellschaftsengagements mit, das Netz der Schweizer Wanderwege attraktiv und sicher zu halten. So waren auch der Generalagent aus Frauenfeld, Thomas Lange und ein regionaler Berater vor Ort.

### Ein Bijou aus lokaler Koproduktion

Dank weiteren Geldern aus dem Gemeinde- und Kantonsbudget ist hier ein richtiges Brückenbau-Bijou ent-

standen: Die schicke Passerelle ist rund elf Meter lang und aufgrund des Durchflussprofils bei Hochwasser rund gebogen. Der Boden ist mit Lärchenholz-Tritten verlegt, die Witterungselemente sind aus Tannenholz, die nötigenfalls in ein paar Jahren unkompliziert ersetzt werden können. Die beiden Seitenelemente der Holzbogenbrücke, beidseitig erreichbar über drei Betonstufen, sind mit einem Metallgeländer versehen und mindestens ein Handlauf wird noch angebracht. In nur sieben Wochen hat ein Team aus lokalen Handwerkern, bestehend aus Zimmermann, Zeichner, Ingenieur, Dachdecker, Bauspengler und einem Metallbauer, die neue Brücke gebaut – eine regionale Koproduktion sozusagen! Eine Kompanie des lokalen Thurgauer Zivilschutzes wird noch im Juni die alte Konstruktion direkt nebenan abreißen. Auffangelemente für den Bauschutz stellen den Gewässerschutz während des Rückbaus sicher. Aus biodynamischer Sicht ebenfalls interessant: Dank des Neubaus der Brücke wurde die Bachsohle, in der viele Forellen, Frösche, Libellen und Wildbienen ihre Heimat haben, ökologisch aufgewertet. Bericht/weitere Infos: [www.mobiliar.ch/wandern](http://www.mobiliar.ch/wandern)

## Ersatzwahl für den Gemeinderat Fischingen

Durch die Wahl von Alfons Brühwiler als Gemeindepräsident entsteht eine Vakanz im Gemeinderat. Damit diese möglichst rasch geschlossen werden kann, sind die Parteien in Kontakt und auf der Suche nach möglichen Kandidatinnen oder Kandidaten für dieses Amt.

Interessierte Personen dürfen sich sehr gerne an die nachstehenden Kontaktpersonen wenden.

**Die Mitte:** Hanspeter Lutz, Mobile 079 293 25 98 – [hanspeter.lutz@sbb.ch](mailto:hanspeter.lutz@sbb.ch) (Präsidium Interpartei 2024 und Ansprechperson der Findungskommission).

**SVP:** Christoph Kretz, Mobile 079 230 84 81 – [christoph.kretz@flachbau.ch](mailto:christoph.kretz@flachbau.ch)

**FDP:** Rolf Stäheli, Mobile 079 216 46 59 – [r.staeheli@ks-ingenieure.ch](mailto:r.staeheli@ks-ingenieure.ch)

**Grüne:** Matthias Kreier, Telefon 071 977 21 52 – [m.kreier@bluewin.ch](mailto:m.kreier@bluewin.ch)



Gemeinschaftswerk von Handwerkern, Behörden und Gemeinde: Zimmermann René Bürge, Ingenieur Rolf Stäheli, Gemeinderat Markus Hirzel, Zeichner Sebastian Broer, Gemeindepräsident René Bosshart, Mobiliar Generalagent Thomas Lange, Stefan Birchler von der Sektion Thurgauer Wanderwege, Versicherungsberater Fabian Reiss und Toni Scheuchzer vom Kanton Thurgau

Foto: Nicole Matschoss

## Baubewilligungen

Unter Vorbehalt allfälliger Einsprachen, Bedingungen oder kantonaler Bewilligungen hat der Gemeinderat folgende Baubewilligungen erteilt:

- HB-2021-067/a, M3 Bau- und Projektmanagement AG: Planänderung Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage, Kurhausstrasse 39, 39a, 39b, Dussnang
- HB-2022-095/a, Flach-Kretz AG Bau-

management: Neubau Mehrfamilienhaus mit 8 Wohnungen, 8 Motelzimmern und Tiefgarage (Planänderung Baubewilligung HB-2022-095)

- HB-2023-086, M3 Bau- und Projektmanagement AG: Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Kurhausstrasse 37a, Dussnang
- HB-2024-007, Schäfler Christian und Tamara: Umbau Wohnhaus,

Balkon und Balkontüre Nordfassade, Ober-Neuhaus, Dussnang

- HB-2024-019, Schwager Marcel: Renaturierung Garten/Umgebung Südseite Wohnhaus, Ober-Speck 1, Schmidrüti
- HB-2024-025 Lautenschlager Stefan und Rinaldi Yasmin: Sitzplatzüberdachung mit Solaranlage, Hofackerweg 20, Fischingen

### Hinweis

Für die Bearbeitung und Archivierung der eingehenden Baugesuche werden sämtliche Gesuchsunterlagen digital erfasst. Wir bitten Sie deshalb, Baupläne jeweils als einzelne PDF-Dateien an die E-Mail-Adressen [bauverwaltung@fischingen.ch](mailto:bauverwaltung@fischingen.ch) oder [bausekretariat@fischingen.ch](mailto:bausekretariat@fischingen.ch) zuzustellen. Für die öffentliche Plan-

auflage und den Postversand an externe Empfänger werden Baupläne weiterhin auch in Papierform benötigt. Vielen Dank für Ihre geschätzte, wertvolle Mithilfe.

Bauverwaltung Fischingen,  
Marc Eggensperger

**mäder ag**  
kies + betonwerk  
muldenservice

8374 Oberwangen  
Büro 071 977 15 31  
Werk 071 971 18 74

**Sie haben die Wünsche – wir die Lösung!**

**Markus Hauser  
Schreinerei  
8376 Fischingen**

Telefon 071 977 13 21  
Natel 079 474 40 68  
[www.schreinerei-hauser.ch](http://www.schreinerei-hauser.ch)

**SENN**  
Parkett & Bodenbeläge Fischingen

Schärlibachstrasse 10  
8374 Dussnang  
071 977 14 25

[www.senn-parkett.ch](http://www.senn-parkett.ch) ...für starke Auftritte

**HS**  
HS AUTOMOBILE AG  
Aadorf · Guntershausen · Thundorf

**hsauto.ch**

Werkstatt • Carrosserie • Spritzwerk

## Veranstungskalender

Datum	Veranstaltung	Organisator
Do. 20.06.2024	Senioren/Seniorinnen Mittagstisch	Dorf 16
Fr/Sa. 21./22.06.24	FC Dussnang	Grümpeltturnier
So. 23.06.2024	Firmung	Pastoralraum Tannzapfenland
Mo. 24.06.2024	BLS – AED – SRC Komplett / Refresher	Samariterverein Dussnang-Oberwangen
Di. 25.06.2024	Mütter- und Väterberatung	Perspektive Thurgau
Mi. 26.06.2024	Bundesprogramm / OP	Schützengesellschaft Fischingen
So. 07.07.2024	Lisa Stoll, Alphorn / Michael Dinner, Panflöte / Kiyomi Higaki, Orgel	Kultur Kloster Fischingen
Di. 23.07.2024	Mütter- und Väterberatung	Perspektive Thurgau
Mi. 31.07.2024	Bundesfeier	Politische Gemeinde Fischingen

### Veranstungskalender auf der Homepage der Gemeinde

Veranstaltungen sind auch online unter [www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch) ersichtlich und können von den Vereinen selber eingetragen und verwaltet werden.

**Nächste Ausgabe Fischinger Infos: Dienstag, 9. Juli 2024**

**Redaktionsschluss für Beiträge: Freitag, 28. Juni 2024**

Veranstungshinweise vor Redaktionsschluss an:  
[einwohnerdienste@fischingen.ch](mailto:einwohnerdienste@fischingen.ch)

## Ferienzeit ist Reisezeit

Bitte überprüfen Sie frühzeitig, wie lange Ihre Identitätskarte und/oder Pass noch gültig sind, damit Sie Ihr neue Reisedokumente rechtzeitig erhalten.

### Identitätskarten

Wenn nur eine Identitätskarte gewünscht wird, muss diese über die Einwohnerdienste der Wohngemeinde beantragt werden. Für die Beantragung einer Identitätskarte ist das persönliche Erscheinen am Schalter der Einwohnerdienste unerlässlich. Bitte bringen Sie die alte Identitätskarte oder Verlustanzeige und ein neues ausweiskonformes Passfoto mit. Die Anforderungen an das Passfoto finden Sie auf [migrationsamt.tg.ch](http://migrationsamt.tg.ch) unter Ausweisstelle. Die neue Identitätskarte wird Ihnen mit eingeschriebener Post zirka zehn Arbeitstage später zugestellt. Bitte beachten Sie zudem die Praxisänderung von minderjährigen Kindern.

### Pass (oder in Kombination mit Identitätskarte)

Bitte beachten Sie, dass es vor den Sommerferien zu längeren Wartezeiten kommen kann. Nach persönlicher Vorsprache bei der kantonalen Ausweisstelle Ihrer Wahl (Erfassungszentrum Weinfelden oder Frauenfeld) beträgt die Lieferzeit zusätzliche zehn Arbeitstage. Informationen zur Beantragung

des Passes oder des Kombiangebotes finden Sie auf [migrationsamt.tg.ch](http://migrationsamt.tg.ch) unter Ausweisstelle.

### Einreisebestimmungen

Reisende sind für die Vorbereitung sowie für die Organisation ihrer Reise und die Einhaltung der Pass-, Visa- und Impfvorschriften wie auch für die Mitführung der zur Einreise in das gewählte Land benötigten Dokumente selbst verantwortlich. Kontrollieren Sie rechtzeitig vor Antritt der Reise, ob Ihr Reisepass oder Ihre Identitätskarte den gesetzlichen Vorschriften des Ziellandes entspricht. Bitte beachten Sie, dass viele Länder ein Ausweisdokument verlangen, welches noch drei oder sogar sechs Monate über das Rückreisedatum hinaus gültig sein muss. Auskunft über aktuelle Einreisebestimmungen in alle Länder erhalten Sie bei der zuständigen Botschaft, Ihrem Reisebüro oder direkt bei der Fluggesellschaft sowie beim Eidg. Departement für Auswärtiges (EDA).

Rahel Bollhalder,  
Einwohnerdienste

**Ab sofort!**

## Praxisänderung bei Identitätskarten-Anträgen von minderjährigen Kindern

Minderjährige Kinder oder entmündigte Personen sind durch die sorge- oder vormundschaftsberechtigte Person(en) zu begleiten. Ab sofort ist bei ID-Anträgen das **schriftliche Einverständnis (Einwilligungserklärung) der zweiten sorgeberechtigten Person vorzuweisen**, sofern nur ein Elternteil am Schalter anwesend ist oder eine Beistandschaft besteht. Die Vorlage für die Einwilligungserklärung finden

Sie auf der Homepage unter [www.fischingen.ch](http://www.fischingen.ch) im Online-Schalter unter der Abteilung Einwohnerdienste. Bei Trennungen oder Scheidungen ist der Sorgerechtsentscheid des Gerichtes vorzulegen. Bei nicht verheirateten Paaren ist eine amtliche Sorgerechtsregelung mitzubringen. Die Einwohnerdienste Fischingen übernehmen somit die gleiche Praxis, welche bereits bei den kantonalen Ausweisstellen gilt.

## Auffahrts-Brunch im Restaurant Schuel Au-Fischingen

Die Musikgesellschaft Concordia Fischingen zeigte seinem Spielgemeinschaftsverein Harmonie Münchwilen am Auffahrtstag die Gemeinde Fischingen von ihrer besten Seite. Rund 50 Erwachsene und 20 Kinder folgten an diesem wunderschönen Tag zum Brunch und Maibummel. Die Instrumente blieben für dieses Mal zu Hause.

Gestartet wurde mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet im Restaurant Schuel Au. Die Gastwirtin Mirjam Burgermeister verwöhnte die Musikantinnen und Musikanten mit ihren Familien mit einem delikaten und vielseitigen Brunch mit frisch zubereiteten Brotsorten, leckeren Brotaufstrichen sowie diversen Käsesorten, frischen Milchprodukten und zartem Fleisch von der Region. Anschliessend wanderte die muntere Schar bei besten Wetterbedingungen bis zur Schwendi, wo sie mit erfrischenden Getränken überrascht

wurde. Weiter führte der hügelige Weg an bunten Wiesen und satt grünen Wäldern vorbei über die Allenwinden bis schliesslich die Alp Ergeten erreicht wurde. Nebst der prächtigen Aussicht konnten die vom Äpler-Team bereitgestellten leckeren Kuchen, Kaffee und Getränke genossen werden. Der Musikverein Harmonie Münchwilen dankt seinem Spielgemeinschaftsverein Concordia Fischingen ganz herzlich für diesen wunderbaren Einblick in ihre facettenreiche Heimat und die wertvolle Freundschaft!



## 50 Jahre Frauenriege Dussnang-Oberwangen

Dieses Jahr hat die Frauenriege Grund zum Feiern und dies wurde auch gemacht. Am 4. Mai durfte die Frauenriege ein grosses Fest veranstalten mit vielen jetzigen und ehemaligen Turnerinnen. Grund dazu war, dass am 17. April 1974 die Frauenriege von engagierten Frauen und Männern der Gemeinde gegründet wurde. Zur grossen Freude des aktuellen Vorstands durften auch einige Gründer an unse-

rem Anlass persönlich begrüsst werden. Es wurde gemeinsam ein toller Nachmittag zum Zurückblicken erlebt. Sei dies mit Bildern, Videos oder Geschichten aus früheren Zeiten, mit all den Reisen, die die Frauenriege bereits erleben durfte oder mit Sprüchen und Liedern. Der Vorstand dankt allen, die daran teilgenommen haben und ihren Beitrag zum Gelingen dieses schönen Festes geleistet haben. MERCI

Wir sind Teil der WPO-Region.

Vereint für eine starke Grossregion.

**Wirtschaftsportal Ost**

### Schlussbericht Kulturbühne 2024:

## Die Sinne wurden gekitzelt



Für zehn Tage stand die Kultur in der Region Wil im Mittelpunkt. Täglich konnte aus verschiedensten Veranstaltungen ausgewählt werden. «Gemeinsam vielfältig» wurde gelebt und kam in den 22 Gemeinden zum Ausdruck. Dabei wurden die Sinne gekitzelt und schnell war der Alltag vergessen. In Kunstaustellungen konnte man in Farbmeere tauchen, Konzerte verführten zu Klangreisen, Theater und Literatur öffneten neue Gedankenwelten. Die Fülle der Angebote machte manchem die Wahl schwer. 100 Veranstaltungen konnten besucht werden. So viel Kreativität, Originalität, Einmaligkeit dank 700 mitwirkenden Kulturschaffenden! Mit grosszügiger Unterstützung der Kulturämter der Kantone St.Gallen und Thurgau, den Raiffeisenbanken sowie weiteren Sponsoren konnten vielen Kulturschaffenden ein Podium ermöglichen und ihre Kunst zum Publikum bringen. Ein riesiger Erfolg.

Veterinäramt Jagd- und Fischereiverwaltung Thurgau

## LEINENPFLICHT

Vom 1. April bis 31. Juli  
im Wald und am Waldrand

Wiederholungs-Informationen finden Sie Online unter [www.veterinaeramt.tg.ch](http://www.veterinaeramt.tg.ch)

## Todesfalle Auto

Hitze im parkierten Auto ist für Tiere lebensgefährlich!

Bereits bei 15 Grad Aussentemperatur kann der Innenraum sich bei Sonnenbestrahlung bis über 50 Grad aufheizen. Auch geöffnete Fensterspalten können ein Fahrzeug nicht genügend kühlen. Innerhalb von wenigen Minuten kann ein Hund in einem überhitzten Fahrzeug einen tödlichen Hitzschlag erleiden.

Eine Aktion der Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz

## Werner Fischer Paneel AG

Dach- + Wandpaneelen, Trapezbleche, Stahlrohre  
8370 Sirmach | Telefon 071 511 10 20  
[www.wfpaneel.ch](http://www.wfpaneel.ch)

## GETRÄNKEKARTON RECYCLING KOSTENLOSE RÜCKNAHME

Gewusst? Kuster sammelt Getränk kartons. Wer sammelt, hilft! Die Wiederverwertung von Getränkekartons schont wertvolle Ressourcen und somit unsere Umwelt.

**Kuster Recycling AG**  
Am Bahnhofplatz 5  
CH-9500 Wil SG  
[www.kuster-recycling.ch](http://www.kuster-recycling.ch)

Neuhof Garage  
FREE

Vertrauen auch Sie auf unsere langjährige Erfahrung.

Wir sind Ihr autorisierter Skoda Servicepartner in Ihrer Nähe.

## Bessere Lesbarkeit von Texten durch ideale Kontrastoptimierung.

optik-sichtwerk.ch  
071 966 11 74  
in Sirmach